32003D0541

DECIZIA COMISIEI
din 17 iulie 2003
de modificare a Deciziilor 92/260/CEE, 93/197/CEE și 97/10/CE în ceea ce privește admiterea temporară și importurile în Uniunea Europeană de cai înregistrați provenind din Africa de Sud

[notificată cu numărul C(2003) 1212]

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2003/541/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Directiva 90/426/CEE a Consiliului din 26 iunie 1990 privind condițiile de inspecție veterinară care reglementează circulația ecvideelor și importul de ecvidee din țări terțe [1], astfel cum a fost modificată ultima dată prin Decizia 2002/160/CE [2], în special articolul 12 alineatul (2), articolul 13 alineatul (2), articolele 14, 15 și 16, și articolul 19 punctul (i),

întrucât:

(1) Decizia 92/260/CEE a Comisiei [3], astfel cum a fost modificată ultima dată prin Decizia 2002/635/CE [4], stabilește condițiile de sănătate animală și certificarea veterinară necesare pentru admiterea temporară a cailor înregistrați.

(2) Decizia 93/197/CEE a Comisiei [5], astfel cum a fost modificată ultima dată prin Decizia 2002/841/CE [6], stabilește condițiile de sănătate animală și certificarea veterinară necesare pentru importul de ecvidee înregistrate, precum și de ecvidee de fermă și de interes economic.

(3) Anexa I la Decizia 97/10/CE a Comisiei din 12 decembrie 1996 de modificare a Deciziei 79/542/CEE a Consiliului și a Deciziilor 92/160/CEE, 92/260/CEE și 93/197/CEE ale Comisiei în ceea ce privește admiterea temporară și importurile în Comunitate de cai înregistrați provenind din Africa de Sud [7], astfel cum a fost modificată ultima dată prin Decizia 2001/622/CE [8], prevede garanții suplimentare care se aplică regionalizării Africii de Sud în materie de importuri de cai înregistrați în Uniunea Europeană.

(4) Aceste garanții suplimentare impun o durată de ședere determinată pentru caii înregistrați în interiorul zonei indemne de pestă cabalină africană și stabilesc condițiile în care caii înregistrați destinați transportului pe cale aeriană trebuie transportați până la aeroportul situat în zona de supraveghere, protejați împotriva vectorilor.

(5) Din cauza izolării obligatorii a animalelor într-o stație de carantină aprobată și protejată împotriva vectorilor, este justificată solicitarea unei perioade minime de ședere echivalentă în zona indemnă de pestă cabalină africană pentru caii înregistrați temporar admiși și importați în Uniunea Europeană.

(6) Transportul cailor înregistrați cu avion cargo fiind imposibilă în viitor datorită modificării orarelor companiilor aeriene, transportul acestor animale pe cale maritimă rămâne singura soluție alternativă de luat în considerare.

(7) Este necesar să se stabilească condițiile în care caii înregistrați pot fi transportați pe cale maritimă, fără ca statutul lor sanitar să fie afectat, de la portul Cape Town, situat în zona indemnă, până la un port din Comunitate aprobat ca punct de control la frontieră în conformitate cu Directiva 91/496/CEE a Consiliului din 15 iulie 1991 de stabilire a principiilor privind organizarea controalelor sanitar-veterinare ale animalelor provenite din țări terțe introduse în Comunitate și de modificare a Directivelor 89/662/CEE, 90/425/CEE și 90/675/CEE [9], astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva 96/43/CE [10].

(8) Deciziile 92/260/CEE, 93/197/CEE și 97/10/CE trebuie modificate în consecință.

(9) Măsurile prevăzute de prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

La anexa II la Decizia 92/260/CEE, modelul F de certificat de sănătate animală se înlocuiește cu textul anexei I la prezenta decizie.

---

[1] JO 224, 18.8.1990, p. 42.
[2] JO L 53, 23.2.2002, p. 37.
[3] JO L 130, 15.5.1992, p. 67.
[4] JO L 206, 3.8.2002, p. 20.
[5] JO L 86, 6.4.1993, p. 16.
[6] JO L 287, 25.10.2002, p. 42.
[7] JO L 3, 7.1.1997, p. 9.
[8] JO L 216, 10.8.2001, p. 26.
[9] JO L 268, 24.9.1991, p. 56.
[10] JO L 162, 1.7.1996, p. 1.

Articolul 2

La anexa II la Decizia 93/197/CEE, modelul F de certificat de sănătate animală se înlocuiește cu textul anexei II la prezenta decizie.

Articolul 3

Decizia 97/10/CE se modifică după cum urmează:

1. Anexa I se modifică în conformitate cu anexa III la prezenta decizie.

2. Se adaugă anexa IV al cărei text este cuprins în anexa IV la prezenta decizie.

Articolul 4

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 17 iulie 2003.

Pentru Comisie

David BYRNE

Membru al Comisiei

ANEXA I

"—F—

CERTIFICAT DE SĂNĂTATE

pentru admiterea temporară în Uniunea Europeană, pe o perioadă de mai puţin de 90 de zile, a cailor înregistraţi provenind din Africa de Sud

Certificat nr.: .....

Ţara terţă de expediere (1): .....

Ministerul de resort: .....

I. Identificarea calului

(a) Numărul documentului de identificare (paşaport): .....

(b) Validat de: .....
(numele autorităţii competente)

II. Originea şi destinaţia calului

Calul este expediat de la .....
(locul de expediere)

direct spre: .....
(statul membru şi locul de destinaţie)

cu avionul (3): .....
(se indică numărul zborului)

sau

cu vaporul (3): .....
(se indică numele navei)

Numele şi adresa expeditorului: .....

.....

Numele şi adresa destinatarului: .....

.....

III. Informaţii despre starea de sănătate

Subsemnatul, medic veterinar oficial în .....
(numele ţării)

certific că animalul descris anterior:

(a) provine dintr-o ţară unde următoarele boli se declară în mod obligatoriu: pesta cabalină africană, durina, morva, encefalomielita ecvină (de toate tipurile, inclusiv encefalomielita ecvină venezueleană), anemia infecţioasă ecvină, stomatita veziculoasă, rabia, antraxul;

(b) a fost examinat astăzi şi nu prezintă semne clinice de boală (2);

(c) nu este destinat sacrificării în cadrul unui program naţional de eradicare a unei boli infecţioase sau contagioase;

(d) a stat, timp de şaizeci de zile înainte de export, în exploataţii aflate sub supravegherea unui medic veterinar:

— pe teritoriul ţării de expediere (1)

şi

— într-un stat membru al Uniunii Europene, în cazul în care a fost importat în ţara (1) de expediere direct dintr-un stat membru al Uniunii Europene (3)

şi

— pe teritoriul unei țări terțe (1) aprobate pentru admiterea temporară sau importul permanent în Uniunea Europeană de cai înregistrați, în cazul în care animalul a fost importat direct în țara (1) de expediere, cu respectarea unor condiții cel puțin la fel de stricte ca și cele care reglementează admiterea temporară sau importul permanent de cai înregistrați din țara terță respectivă direct în Comunitatea Europeană (3),

și

a fost supus unei perioade de izolare timp de patruzeci de zile înainte de export, de la data de ..... (5) la data de ..... (5), în stația de carantină aprobată de la ..... în următoarele condiții:

(i) calul a fost adăpostit permanent în condiții de protecție împotriva vectorilor (3)

sau

(ii) calul a fost izolat într-un grajd protejat împotriva vectorilor, pe o perioadă care a început cu cel puțin două ore înainte de apusul soarelui până la două ore după răsăritul soarelui a doua zi; calul a putut face mișcare sub supravegherea unui medic veterinar oficial, după aplicarea unor insectifuge eficace înainte de ieșirea din grajd și după ce animalul a fost total izolat de ecvideele care nu sunt pregătite pentru export, în condiții cel puțin la fel de stricte ca și cele prevăzute pentru admiterea temporară sau importul în Uniunea Europeană (3);

(e) provine de pe teritoriul unei țări (1) în care:

(i) nu au fost semnalate cazuri de encefalomielită ecvină venezueleană în ultimii doi ani;

(ii) nu au fost semnalate cazuri de durină în ultimele șase luni:

(iii) nu au fost semnalate cazuri de morvă în ultimele șase luni;

(iv) nu au fost semnalate cazuri de stomatită veziculoasă în ultimele șase luni (3)

sau

s-a efectuat testarea animalului cu o probă de sânge prelevată în interval de douăzeci și unu de zile înainte de export, la data de ..... (5), prin testul de seroneutralizare pentru depistarea stomatitei veziculoase, cu rezultat negativ la o diluție de 1/12 (3) (4);

(v) în cazul unui ecvideu mascul necastrat cu vârsta mai mare de o sută optzeci de zile:

(1) nu au fost declarate oficial cazuri de arterită virală ecvină în ultimele șase luni (3)

sau

(2) animalul a fost supus,

— printr-o probă de sânge prelevată în cursul celor douăzeci și unu de zile înainte de expediere, la data de ..... (5), unui test de seroneutralizare pentru depistarea arteritei virale ecvine, cu rezultat negativ la o diluție de 1/4 (3) (4),

sau

— printr-o parte alicotă de la întregul material seminal al calului, prelevat în cursul celor douăzeci și unu de zile înainte de expediere, la data de ..... (5), unui test de izolare a virusului arteritei virale, cu rezultat negativ (3) (4),

sau

(3) animalul a fost vaccinat la data de ..... (5) împotriva arteritei virale ecvine sub supravegherea unui medic veterinar oficial cu un vaccin aprobat de autoritatea competentă, în conformitate cu unul dintre următoarele trei programe de vaccinare inițială menționate în continuare și a fost revaccinat la intervale regulate (3) (4).

Programe de vaccinare inițială împotriva arteritei virale ecvine:

Instrucțiune: A se bifa programele de vaccinare care nu se aplică animalului descris anterior.

(a) Vaccinarea a fost efectuată în ziua prelevării probei de sânge, iar aceasta a dat rezultat negativ la testul de izolare virală pentru arterita virală ecvină la o diluție de 1/4.

(b) Vaccinarea a fost efectuată în decursul unei perioade de izolare de maximum cincisprezece zile sub supraveghere sanitar-veterinară oficială, din ziua recoltării probei de sânge care a fost supusă în perioada respectivă, cu rezultat negativ, la testul de seroneutralizare pentru depistarea arteritei virale ecvine la o diluție de 1/4.

(c) Vaccinarea a fost efectuată atunci când animalul avea vârsta între o sută optzeci și două sute șaptezeci de zile, pe parcursul unei perioade de izolare sub supraveghere sanitar-veterinară oficială. În perioada de izolare, două probe de sânge prelevate la interval de cel puțin zece zile au indicat un grup stabil de anticorpi sau în scădere la testul de seroneutralizare pentru depistarea arteritei virale ecvine.

"

(f) nu provine de pe teritoriul unei ţări ([1]) considerate, în conformitate cu legislaţia comunitară, ca fiind infectată cu pestă cabalină africană şi:

— nu a fost vaccinat împotriva pestei cabaline africane ([3])

sau

— a fost vaccinat împotriva pestei cabaline africane la data de ..... ([5]), cu maximum douăzeci şi patru de luni şi minimum optzeci zile înaintea izolării care a precedat exportul, prin administrarea unui vaccin înregistrat, utilizat în conformitate cu indicaţiile producătorului ([3]) ([4]);

(g) nu provine dintr-o exploataţie care face obiectul unor măsuri de interdicţie din motive de sănătate animală, care impun următoarele condiţii:

(i) în cazul în care nu au fost sacrificate toate animalele din speciile sensibile aflate în exploataţie, interdicţia a avut următoarele durate:

— şase luni în cazul encefalomielitei ecvine, începând cu data la care au fost eliminate ecvideele bolnave;

— o perioadă necesară efectuării a două teste Coggins, cu rezultate negative, la interval de trei luni, animalelor rămase după sacrificarea animalelor infectate, în cazul anemiei infecţioase;

— şase luni în cazul stomatitei veziculoase;

— o lună de la ultimul caz înregistrat, în cazul rabiei;

— cincisprezece zile de la ultimul caz înregistrat, în cazul antraxului;

(ii) în cazul în care au fost sacrificate toate animalele din speciile sensibile prezente în exploataţie, interdicţia a fost de tyreizeci de zile sau de cincisprezecz zile în cazul antraxului, începând cu data la care dezinfecţia spaţiilor a fost finalizată în mod satisfăcător, după distrugerea animalelor;

(h) din cunoştinţele mele şi în conformitate cu declaraţia proprietarului sau a reprezentantului acestuia, animalul nu a intrat în contact cu animale care prezentau semne clinice de boală infecţioasă sau contagioasă transmisibilă la ecvidee, pe parcursul a cincisprezece zile înaintea izolării anterioare expedierii;

(i) a fost supus următoarelor teste, efectuate cu rezultate negative, pe probe de sânge prelevate în intervalul de douăzeci şi unu de zile înaintea exportului, la data de ..... ([4]) ([5]):

— un test Coggins pentru depistarea anemiei infecţioase ecvine;

— un test pentru fixarea complementului pentru depistarea durinei la o diluţie de 1/5;

(j) a fost supus de două ori testului de fixare a complementului pentru depistarea pestei cabaline africane, în conformitate cu descrierea din anexa D la Directiva 90/426/CEE, test efectuat pe probe de sânge prelevate la un interval cuprins între douăzeci şi unu şi treizeci de zile, la data de ..... ([5]) şi la data de ..... ([5]), al doilea test fiind efectuat în interval de zece zile înaintea exportului fie:

— cu un rezultat negativ, în cazul în care animalul nu a fost vaccinat ([3]) ([4]), fie

— fără creşterea nivelului anticorpilor, în cazul în care animalul a fost vaccinat ([3]) ([4]);

(k) a fost supus de două ori testului ELISA pentru encefaloza ecvină, efectuat pe probe de sânge prelevate la un interval cuprins între douăzeci şi unu şi treizeci de zile şi, la data de ..... ([5]) şi la data de ..... ([5]), al doilea test fiind efectuat în interval de zece zile înaintea exportului fie:

— cu un rezultat negativ ([3]) ([4]), fie

— fără creşterea nivelului anticorpilor ([3]) ([4]).

IV. Calul va fi expediat direct din staţia de carantină

(a) la aeroport în condiţii de protecţie împotriva vectorilor şi va fi expediat în statul membru al Uniunii Europene fără a intra în contact cu alte animale din specia ecvină care nu sunt însoţite de un certificat CE pentru import permanent sau pentru admitere temporară. Acesta va fi transportat cu un avion care a fost curăţat şi dezinfectat în prealabil cu un dezinfectant recunoscut oficial în ţara de expediere şi vaporizat împotriva insectelor vectori chiar înainte de decolare ([3]),

sau

(b) în portul Cape Town în condiţii de protecţie împotriva vectorilor şi va fi expediat în statul membru al Uniunii Europene fără a intra în contact cu alte animale din specia ecvină care nu sunt însoţite de un certificat CE pentru import permanent sau pentru admitere temporară. El va fi transportat la bordul unei nave direct către un port al Uniunii Europene, fără să facă escală într-un port situat pe teritoriul unei ţări ([1]) din care nu sunt autorizate importurile de ecvidee în Uniunea Europeană, şi va călători în boxe care au fost curăţate şi dezinfectate în prealabil cu un dezinfectant recunoscut oficial în ţara de expediere şi vaporizat împotriva insectelor vectori chiar înainte de plecare ([3]),

Declaraţia anexată, semnată de către proprietar sau reprezentatul acestuia, face parte din certificat.

V. Certificatul este valabil zece zile. În cazul unui transport maritim, perioada de valabilitate se prelungeşte cu durata călătoriei pe mare.

Prezentul certificat, precum şi documentul de identificare (paşaport), trebuie să însoţească animalul pe tot parcursul şederii sale în Uniunea Europeană. Perioada totală de şedere pe teritoriul Uniunii Europene nu trebuie să depăşească nouăzeci de zile.

Data	Locul	Ştampila şi semnătura medicului veterinar oficial (6)

.....

(Numele cu majuscule, titlul şi calificarea)

VI. Data şi locul intrării pe teritoriul Uniunii Europene:

.....

.....

.....

(Ştampila şi semnătura medicului veterinar oficial) (6)

Data exportării din Uniunea Europeană: .....

VII. În cazul în care calul este deplasat ulterior dintr-un stat membru în altul, în conformitate cu menţiunile din declaraţie, perioada de valabilitate a certificatului trebuie prelungită cu o perioadă suplimentară de zece zile de către un medic veterinar oficial din statul membru de expediere. Verificarea identităţii efectuată cu această ocazie trebuie certificată în paşaport.

Subsemnatul, am examinat calul astăzi şi certific faptul că acesta îndeplineşte condiţiile prevăzute de Directiva 90/426/CEE, în special cerinţele prevăzute la punctul III literele (b), (c) şi (g) din prezentul certificat.

Din cunoştinţele mele, animalul nu a intrat în contact, în ultimele cincisprezece zile anterioare acestei declaraţii, cu cai afectaţi de o boală infecţioasă sau contagioasă.

Data examinării	Locul examinării	Locul de destinaţie	Ştampila şi semnătura medicului veterinar oficial (6)

.....

(Numele cu majuscule, titlul şi calificarea)

(1) Se înţelege prin teritoriul unei ţări întreg teritoriul sau, în conformitate cu articolul 13 alineatul (2) din Directiva 90/426/CEE şi astfel cum a fost stabilit prin Decizia 92/160/CEE, astfel cum a fost modificată ultima dată, o parte din acest teritoriu.

(2) Certificatul trebuie emis în ziua încărcării calului pentru expedierea în statul membru de destinaţie sau în ultima zi lucrătoare de dinaintea îmbarcării şi trebuie anexat la documentul de identificare (paşaport) pe tot parcursul şederii pe teritoriul Uniunii Europene.

(3) A se bifa menţiunea inutilă.

(4) Testul/testele efectuat(e), rezultatele acestora şi vaccinările trebuie menţionate în documentul de identificare (paşaport).

(5) Se indică data.

(6) Culoarea ştampilei şi a semnăturii trebuie să fie diferită de cea a textului tipărit.

DECLARAȚIE

Subsemnatul, ……., proprietar (1) sau mandatar (1) al proprietarului calului descris anterior, declar:

1. Calul va sta în Uniunea Europeană pe o perioadă de cel puțin nouăzeci de zile, timp în care va fi adăpostit în următoarele incinte:

(1)	de la data de ..... (se indică data)	la data de ..... (se indică data)	în ..... (se indică locul exploatației)	în ..... (se indică statul membru)
(2)	de la data de ..... (se indică data)	la data de ..... (se indică data)	în ..... (se indică locul exploatației)	în ..... (se indică statul membru)
(3)	de la data de ..... (se indică data)	la data de ..... (se indică data)	în ..... (se indică locul exploatației)	în ..... (se indică statul membru)
(4)	de la data de ..... (se indică data)	la data de ..... (se indică data)	în ..... (se indică locul exploatației)	în ..... (se indică statul membru)

2. Calul va fi expediat direct din stația de carantină de la ..... la locul de destinație fără a intra în contact cu alte ecvidee care nu sunt însoțite de un certificat pentru admitere temporară sau pentru import permanent în Uniunea Europeană.
3. Transportul se va efectua în astfel încât sănătatea și bunăstarea animalului să fie protejate.
4. Calul nu a intrat în contact, în cele cincisprezece zile anterioare izolării înainte de expediere, cu animale afectate de boli infecțioase sau contagioase transmisibile la ecvidee.
5. În conformitate cu instrucțiunile medicului veterinar oficial, am luat toate dispozițiile necesare pentru a mă conforma condițiilor prevăzute la secțiunea IV, în special pentru ca declarația menționată de anexa IV la Decizia 97/10/CE a Comisiei să fie corect completată și semnată de comandantul de bord al avionului sau de căpitanul navei la sosirea într-un aeroport sau port situat pe teritoriul Uniunii Europene și recunoscut, în conformitate cu Directiva 91/496/CEE, ca punct de control la frontieră aprobat pentru controlul cailor înregistrați.
6. Calul va părăsi Uniunea Europeană la data de ..... (2) prin punctul de frontieră

   .....
   (se indică numele și locul de ieșire)
7. Numele și adresa proprietarului (1) sau mandatarului (1): .....

....
(Locul și data) (Semnătura)

Numărul certificatului de sănătate: .....

.....
Semnătura medicului veterinar oficial care completează certificatul (3)

(1) A se șterge mențiunea inutilă.
(2) A se indica data.
(3) Culoarea ștampilei și a semnăturii trebuie să fie diferită de cea a textului tipărit."

ANEXA II

" —F—

CERTIFICAT DE SĂNĂTATE

pentru importul în Uniunea Europeană al cailor înregistrați provenind din Africa de Sud (1)

Numărul certificatului: .....

Țara terță de expediere (1): .....

Ministerul de resort: .....

I. Identificarea calului

(a) Numărul documentului de identificare (pașaport): .....

(b) Validat de: .....
(numele autorității competente)

II. Originea și destinația calului

Calul este expediat de la .....
(locul de expediere)

direct spre: .....
(statul membru și locul de destinație)

cu avionul (3): .....
(se indică numele navei)

sau

cu vaporul (3): .....
(se indică numele navei)

Numele și adresa expeditorului: .....

.....

Numele și adresa destinatarului: .....

.....

III. Informații despre starea de sănătate

Subsemnatul, medic veterinar oficial în .....
(se indică numele țării)

certific că animalul descris anterior:

(a) provine dintr-o țară unde următoare boli se declară în mod obligatoriu: pesta cabalină africană, durina, morva, encefalomielita ecvină (de toate tipurile, inclusiv encefalomielita ecvină venezueleană), anemia infecțioasă, stomatita veziculoasă, rabia, antraxul;

(b) a fost examinat astăzi și nu prezintă semne clinice de boală (2);

(c) nu este destinat sacrificării în cadrul unui program național de eradicare a unei boli contagioase;

(d) a stat pe teritoriul țării de expediere (1) timp de nouăzeci de zile înainte de export (sau de la naștere, în cazul în care este vorba de un animal care are mai puțin de nouăzeci de zile, sau de la introducerea sa, în cazul în care animalul a fost importat direct dintr-un stat membru al Uniunii Europene în cursul ultimelor nouăzeci de zile) și timp de șaizeci de zile înainte de exportul în acea parte a țării (1) considerată indemnă de pesta cabalină africană, în conformitate cu legislația europeană (sau de la naștere, în cazul în care este vorba de un animal care are mai puțin de șaizeci de zile, sau de la introducerea sa, în cazul în care animalul a fost importat direct dintr-un stat membru al Uniunii Europene în cursul ultimelor șaizeci de zile),

și

a fost supus unei perioade de izolare de patruzeci de zile înainte de export, de la data de ..... (5) la data de ..... (5), în stația de carantină aprobată de la ..... în următoarele condiții:

(i) calul a fost adăpostit permanent în condiții de protecție împotriva vectorilor (3)

sau

(ii) calul a fost izolat într-un grajd protejat împotriva vectorilor, pe o perioadă care a început cu cel puțin două ore înainte de apusul soarelui până la două ore după răsăritul soarelui a doua zi; calul a putut face mișcare sub supravegherea unui medic veterinar oficial, după aplicarea unor insectifuge eficace înainte de ieșirea din grajd și a fost total izolat de ecvideele care nu sunt pregătite pentru export, în condiții cel puțin la fel de stricte ca și cele prevăzute pentru admiterea temporară sau importul în Uniunea Europeană (3);

(e) provine de pe teritoriul unei țări (1) în care:

(i) nu au fost semnalate cazuri de encefalomielită ecvină venezueleană în ultimii doi ani;

(ii) nu au fost semnalate cazuri de durină în ultimele șase luni:

(iii) nu au fost semnalate cazuri de morvă în ultimele șase luni;

(iv) nu au fost semnalate cazuri de stomatită veziculoasă în ultimele șase luni (3)

sau

s-a efectuat testarea animalului cu o probă de sânge prelevată în interval de douăzeci și unu de zile înainte de export, la data de ..... (5), prin testul de seroneutralizare pentru depistarea stomatitei veziculoase, cu rezultat negativ la o diluție de 1/12 (3) (4);

(v) în cazul unui ecvideu mascul necastrat cu vârsta mai mare de o sută optzeci de zile:

(1) nu au fost declarate oficial cazuri de arterită virală ecvină în ultimele șase luni (3)

sau

(2) animalul a fost supus:

— printr-o probă de sânge prelevată în cursul celor douăzeci și unu de zile înainte de expediere, la data de ..... (5), unui test de seroneutralizare pentru depistarea arteritei virale ecvine, cu rezultat negativ la o diluție de 1/4 (3) (4),

sau

— printr-o parte alicotă de la întregul material seminal al calului, prelevat în cursul celor douăzeci și unu de zile înainte de expediere, la data de ..... (5), unui test de izolare a virusului arteritei virale ecvine, cu rezultat negativ (3) (4),

sau

(3) animalul a fost vaccinat la data de ..... (5) împotriva arteritei virale ecvine sub supravegherea unui medic veterinar oficial cu un vaccin aprobat de autoritatea competentă, în conformitate cu unul dintre următoarele trei programe de vaccinare inițială menționate în continuare și a fost revaccinat la intervale regulate (3) (4).

Programe de vaccinare inițială împotriva arteritei virale ecvine:

Instrucțiune: A se bifa programele de vaccinare care nu se aplică animalului descris anterior.

(a) a dat rezultat negativ la testul de izolare a virusului pentru arterita virală ecvină la o diluție de 1/4.

(b) Vaccinarea a fost efectuată în decursul unei perioade de izolare de maximum cincisprezece zile sub supraveghere sanitar-veterinară oficială, din ziua prelevării probei de sânge care a fost supusă în perioada respectivă, cu rezultat negativ, la testul de seroneutralizare pentru depistarea arteritei virale ecvine la o diluție de 1/4.

(c) Vaccinarea a fost efectuată atunci când animalul avea vârsta între o sută optzeci și două sute șaptezeci de zile, pe parcursul unei perioade de izolare sub supraveghere sanitar-veterinară oficială. În perioada de izolare, două probe de sânge prelevate la interval de cel puțin zece zile au indicat un grup stabil de anticorpi sau în scădere la testul de seroneutralizare pentru depistarea arteritei virale ecvine.

(f) nu provine de pe teritoriul unei țări (1) considerate, în conformitate cu legislația comunitară, ca fiind infectată cu pestă cabalină africană, și:

— nu a fost vaccinat împotriva pestei cabaline africane (3)

sau

— a fost vaccinat împotriva pestei cabaline africane la data de ..... (5), cu maximum douăzeci și patru de luni și minimum optzeci zile înaintea izolării care a precedat exportul, prin administrarea unui vaccin înregistrat, utilizat în conformitate cu indicațiile producătorului (3) (4);

(g) nu provine dintr-o exploatație care face obiectul unor măsuri de interdicție din motive de sănătate animală, care impun următoarele condiții:

(i) în cazul în care nu au fost sacrificate toate animalele din speciile sensibile aflate în exploatație, interdicția a avut următoarele durate:

— șase luni, în cazul encefalomielitei ecvine, începând cu data la care au fost eliminate ecvideele bolnave;

— o perioadă necesară efectuării a două teste Coggins cu rezultate negative la interval de trei luni, la animalele rămase după sacrificarea animalelor infectate, în cazul anemiei infecțioase;

— șase luni, în cazul stomatitei veziculoase;

— o lună de la ultimul caz înregistrat, în cazul rabiei;

— cincisprezece zile de la ultimul caz înregistrat, în cazul antraxului;

(ii) în cazul în care au fost sacrificate toate animalele din speciile sensibile prezente în exploatație, interdicția a fost de treizeci de zile, sau de cincisprezece zile în cazul antraxului, începând cu data la care dezinfecția spațiilor a fost finalizată în mod satisfăcător, după distrugerea animalelor;

(h) nu prezintă nici un semn clinic de metrită contagioasă ecvină, nu provine dintr-o exploatație care a fost suspectată de a fi infectată cu metrita contagioasă ecvină în ultimele două luni și nu a fost în contact, indirect sau direct prin contact sexual, cu ecvidee infectate sau suspecte de a fi infectate cu metrita contagioasă ecvină;

(i) din cunoștințele mele și în conformitate cu declarația proprietarului sau a reprezentantului acestuia, animalul nu a intrat în contact cu animale care prezentau semne clinice de boală infecțioasă sau contagioasă transmisibilă la ecvidee, pe parcursul a cincisprezece zile înaintea izolării anterioare expedierii;

(j) a fost supus următoarelor teste, efectuate cu rezultate negative, pe probe de sânge prelevate în intervalul de douăzeci și unu de zile înaintea exportului, la data de ..... (4) (5):

— un test Coggins pentru depistarea anemiei infecțioase ecvine;

— un test pentru fixarea complementului pentru depistarea durinei la o diluție de 1/5;

(k) a fost supus de două ori testului de depistare a pestei cabaline africane, în conformitate cu descrierea din anexa D la Directiva 90/426/CEE, test efectuat pe probe de sânge prelevate la un interval cuprins între douăzeci și unu și treizeci de zile, la data de ..... (5) și la data de ..... (5), al doilea test fiind efectuat în interval de zece zile înaintea expedierii fie:

— cu un rezultat negativ, în cazul în care animalul nu a fost vaccinat (3) (4), fie

— fără creșterea nivelului anticorpilor, în cazul în care animalul a fost vaccinat (3) (4);

(l) a fost supus de două ori testului ELISA pentru encefaloza ecvină, efectuat pe probe de sânge prelevate la un interval cuprins între douăzeci și unu și treizeci de zile și, la data de ..... (5) și la data de ..... (5), al doilea test fiind efectuat în interval de zece zile înaintea expedierii fie:

— cu un rezultat negativ (3) (4), fie

— fără creșterea nivelului anticorpilor (3) (4).

IV. Calul va fi expediat direct din staţia de carantină

(a) la aeroport în condiţii de protecţie împotriva vectorilor şi va fi expediat în statul membru al Uniunii Europene fără a intra în contact cu alte animale din specia ecvină care nu sunt însoţite de un certificat CE pentru import permanent sau pentru admitere temporară. Acesta va fi transportat cu un avion care a fost curăţat şi dezinfectat în prealabil cu un dezinfectant recunoscut oficial în ţara de expediere şi vaporizat împotriva insectelor vectori chiar înainte de decolare(3),

sau

(b) în portul Cape Town în condiţii de protecţie împotriva vectorilor şi va fi expediat în statul membru al Uniunii Europene fără a intra în contact cu alte animale din specia ecvină care nu sunt însoţite de un certificat CE pentru import permanent sau pentru admitere temporară. Acesta va fi transportat la bordul unei nave direct către un port al Uniunii Europene, fără să facă escală într-un port situat pe teritoriul unei ţări (1) din care nu sunt autorizate importurile de ecvidee în Uniunea Europeană, şi va călători în boxe care au fost curăţate şi dezinfectate în prealabil cu un dezinfectant recunoscut oficial în ţara de expediere şi vaporizat împotriva insectelor vectori chiar înainte de plecare (3).

Declaraţia anexată, semnată de către proprietar sau reprezentatul acestuia, face parte din certificat.

V. Certificatul este valabil zece zile. În cazul unui transport maritim, perioada de valabilitate se prelungeşte cu durata călătoriei pe mare.

Data	Locul	Ştampila şi semnătura medicului veterinar oficial (6)
		.....
		(numele cu majuscule, titlul şi calificarea)

(1) Se înţelege prin teritoriul unei ţări întreg teritoriul sau, în conformitate cu articolul 13 alineatul (2) din Directiva 90/426/CEE şi astfel cum a fost stabilit prin Decizia 92/160/CEE, astfel cum a fost modificată ultima dată, o parte din acest teritoriu.

(2) Certificatul trebuie eliberat în ziua încărcării calului pentru expedierea în statul membru de destinaţie sau în ultima zi lucrătoare de dinaintea îmbarcării şi trebuie anexat la documentul de identificare (paşaport) pe tot parcursul şederii pe teritoriul Uniunii Europene.

(3) A se şterge menţiunea inutilă.

(4) Testul/testele efectuat(e), rezultatele acestora şi vaccinările trebuie menţionate în documentul de identificare (paşaport).

(5) A se indica data.

(6) Culoarea ştampilei şi a semnăturii trebuie să fie diferită de cea a textului tipărit.

DECLARAȚIE

Subsemnatul, ..., proprietar (1) sau mandatar al proprietarului (1) calului
(numele cu majuscule)

descris anterior, declar: .....

1. Calul va fi expediat direct din stația de carantină de la .....
(se indică locul unde se află stația de carantină)

   la locul de destinație, fără a intra în contact cu alte ecvidee care nu sunt însoțite de un certificat pentru admitere temporară sau import permanent în Uniunea Europeană.

2. Animalul a stat în ..... [țara exportatoare (1)] de la naștere sau a fost introdus în țara exportatoare (1) cu cel puțin șaizeci de zile înainte de prezenta declarație.

3. Calul nu a intrat în contact, în cele cincisprezece zile anterioare izolării înainte de expediere, cu animale afectate de boli infecțioase sau contagioase transmisibile la ecvidee.

4. În conformitate cu instrucțiunile medicului veterinar oficial, am luat toate dispozițiile necesare pentru a mă conforma condițiilor prevăzute la secțiunea IV, în special pentru ca declarația menționată de anexa IV la Decizia 97/10/CE a Comisiei să fie corect completată și semnată de comandantul de bord al avionului sau de căpitanul navei la sosirea într-un aeroport sau port de pe teritoriul Uniunii Europene, recunoscut în conformitate cu Directiva 91/496/CEE ca punct de control la frontieră aprobat pentru controlul cailor înregistrați.

....
(Locul și data) (Semnătura)

Numărul certificatului de sănătate: .....

.....
(Semnătura medicului veterinar oficial care completează certificatul) (2)

(1) A se șterge mențiunea inutilă.
(2) Culoarea ștampilei și a semnăturii trebuie să fie diferită de cea a textului tipărit."

ANEXA III

Anexa I la Decizia 97/10/CE se modifică după cum urmează:

1. Punctul 7.1 se înlocuiește cu următorul text:

„7.1. Caii înregistrați destinați importului permanent în Uniunea Europeană trebuie să fi stat în țara de expediere timp de cel puțin nouăzeci de zile sau de la naștere, în cazul în care au mai puțin de nouăzeci de zile sau de la introducerea lor, în cazul în care au fost importați direct din Uniunea Europeană în cursul celor nouăzeci de zile care au precedat certificarea exportului către Uniunea Europeană și trebuie să fi stat în zona indemnă timp de cel puțin șaizeci de zile sau de la naștere, în cazul în care au mai puțin de șaizeci de zile sau de la introducerea lor, în cazul în care au fost importați direct din Uniunea Europeană în cursul ultimelor șaizeci de zile care au precedat certificarea exportului către Uniunea Europeană."

2. Punctul 11 se înlocuiește cu următorul text:

„11. În cazul în care transportul se efectuează cu avionul, animalele trebuie să fie protejate împotriva vectorilor în cursul transportului între stația de carantină și avion, iar condițiile de protecție trebuie menținute pe toată durata transportului."

3. Se adaugă un punct 12 după cum urmează:

„12. În cazul în care caii înregistrați sunt transportați pe cale maritimă, se aplică următoarele condiții:

Navele care transportă cai înregistrați între portul Cape Town și un port din Uniunea Europeană recunoscut, în conformitate cu Directiva 91/496/CEE a Consiliului, ca punct de control la frontieră autorizat pentru controlul veterinar al cailor înregistrați, nu pot în nici un moment între plecare și sosirea la destinație să facă escală într-un port situat pe teritoriul sau într-o parte a teritoriului unei țări terțe neautorizate pentru importul de ecvidee în Uniunea Europeană. Căpitanul navei face dovada respectării condițiilor menționate anterior prin completarea declarației care figurează în anexa IV."

ANEXA IV

„ANEXA IV

Declarația căpitanului de navă

(se completează și se anexează certificatului veterinar în cazul în care transportul până la frontiera cu Uniunea Europeană se efectuează, chiar parțial, cu nava)

Subsemnatul, căpitanul navei ....., declar că:
(numele navei)

1. Animalele menționate pe certificatul veterinar nr. ..... anexat s-au aflat la bordul navei pe parcursul călătoriei de la ..... din.....
(numele portului) (țara exportatoare)

la ..... în Uniunea Europeană.
(se indică numele portului)

2. Pe durata călătoriei spre Uniunea Europeană, nava nu a făcut escală în nici un alt port din afara țării exportatoare, decât:
.....
(se indică porturile de escală)

3. Pe durata traseului, animalele nu au fost debarcate și nu au intrat în contact la bord cu alte animale care au un statut sanitar inferior.

Întocmit la ..... la data de .....
(Portul de sosire) (Data sosirii)

Ștampila

.....
(semnătura căpitanului)

Numele cu majuscule și titlul: .....